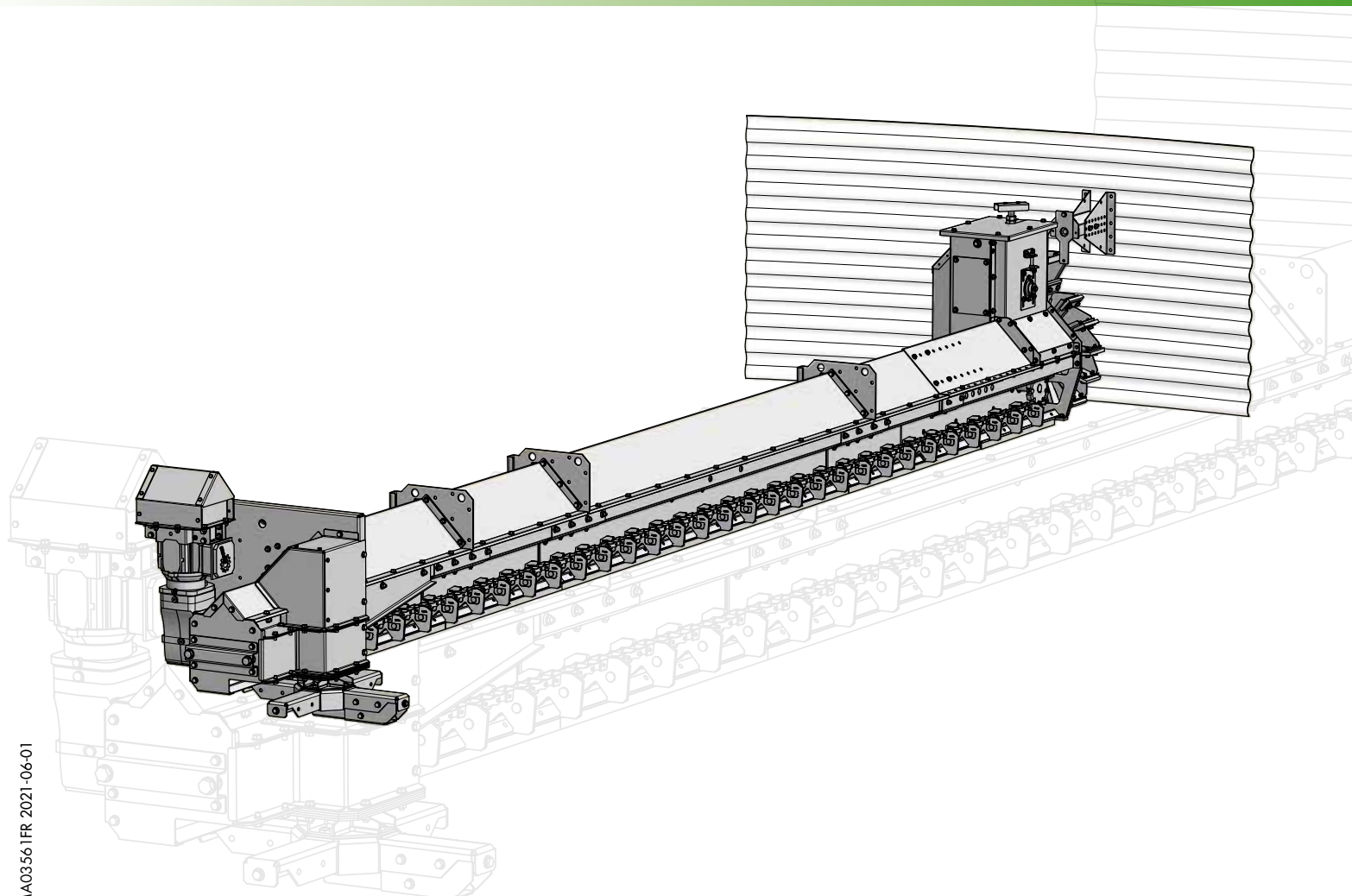




KTIS



Contrôle de la marchandise

Vérifier que le nombre de colis correspond au bon de livraison et que l'emballage des marchandises est intact. Noter tout éventuel endommagement et matériel manquant sur la lettre de voiture et le signaler à la compagnie de transports et à nous. Lorsque la marchandise est déballée, s'assurer que la livraison est complète. Le matériel constaté défectueux ne doit pas être installé.

Garantie

Toutes les machines de Skandia Elevator AB sont couvertes par une garantie de 2 ans à la sortie de l'usine à compter de la date de livraison. Une condition pour faire valoir la garantie et prétendre à d'éventuelles indemnités est de contacter Skandia Elevator AB pour conclure un accord entre le client et Skandia Elevator AB sur la manière de remédier à l'éventuel défaut. La garantie concerne les pièces endommagées ou tombées en panne à cause d'un défaut de conception ou de fabrication. Des défauts ou dommages provoqués par une mauvaise pose, mauvaise utilisation ou un manque d'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

Marquage CE

Le marquage CE est situé sur le côté transmission de la partie entraînement et c'est une preuve que la machine est fabriquée conformément aux directives de l'UE et qu'elle remplit les exigences de sécurité. Le marquage CE renseigne sur l'année de fabrication, la désignation du modèle et le numéro de commande. Toujours indiquer le numéro de commande en cas de réclamation ou de commande de pièces de rechange.

Déclaration de conformité CE

Skandia Elevator AB
Arentorp
S-53494 Vara
SWEDEN

déclare sous sa propre responsabilité que le produit :

KTIS

numéro de commande :

.....
faisant l'objet de cette déclaration, est conforme à la directive du Conseil du 29 décembre 2009 concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux machines, 2006/42/CE.

Sauf disposition contraire sur le marquage CE, le produit est fabriqué conformément à la directive de l'UE relative aux machines et classé en Catégorie II OD/OD.

Marchandise 2009 12 29

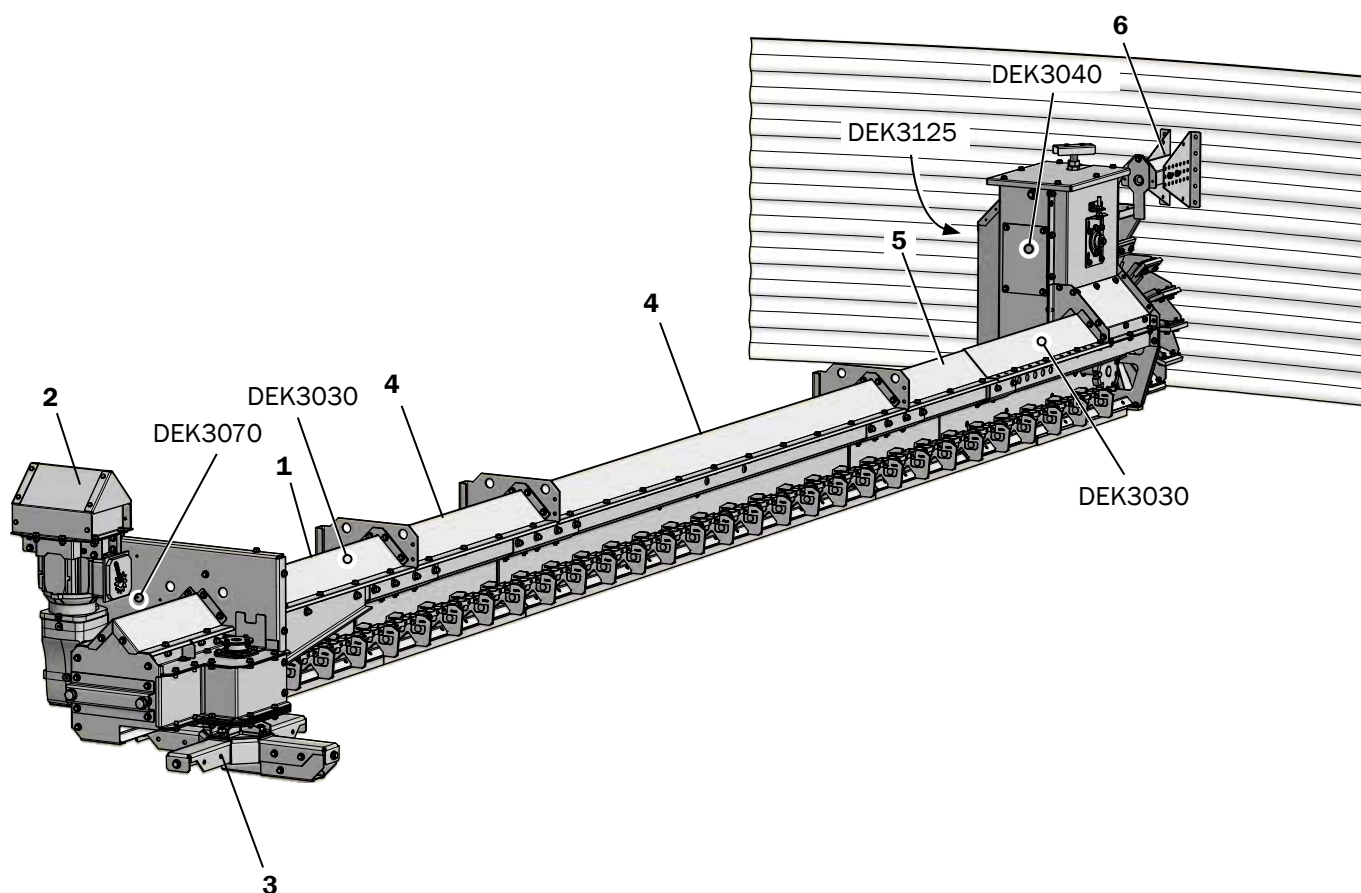
Joakim Larsson, PDG

Merci d'avoir choisi l'élève Skandia !

Pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement de convoyage, il doit être correctement installé et entretenu avec soin. Il convient de respecter cette notice de montage et la notice d'entretien séparée pour faire valoir notre garantie.

Nous espérons que vous pourrez vous servir de votre équipement de convoyage de Skandia pendant longtemps.

Vue générale de la machine.....	6
Information sur la sécurité.....	7
Informations générales sur la sécurité.....	7
Sécurité électrique.....	8
Autocollants de sécurité.....	9
Avant le montage.....	11
Raccordement de la machine.....	15
Montage de la machine.....	16
Réglages de la roue d'entraînement/roue de support.....	28
Montage/positionnement des composants de connexion électriques	29



Pièces	Rep.
Entraînement	1
Motoréducteur angulaire	2
Pivot central	3
Section intermédiaire	4
Roue d'entraînement	5
Rupteur de rotation	6
Autocollants de sécurité	DEK x x x x

Il relève de la responsabilité du propriétaire de l'équipement de convoyage de tenir en permanence cette notice à la disposition des monteurs, électriciens, techniciens de maintenance et d'exploitation, responsables de l'installation.

Une mauvaise procédure de montage et/ou une mauvaise manipulation peut provoquer des blessures ou des dommages matériels de l'équipement de convoyage et/ou de tout autre équipement. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

Lire soigneusement la notice de montage avant de procéder au montage, à la connexion électrique, à l'entretien ou à l'exploitation. Si vous avez du mal à comprendre une partie quelconque de cette notice, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide.

L'information sur la sécurité est présentée et interprétée comme suit :

AVERTISSEMENT !

Le non respect des instructions du texte d'avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

IMPORTANT !

Le non-respect d'instructions précédées du mot Important peut entraîner un endommagement de l'équipement de convoyage et/ou d'autres équipements. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

ATTENTION ! Un texte précédé du mot Attention comporte des informations pour simplifier la procédure de montage.

Généralités

AVERTISSEMENT !

- Assurez-vous que le responsable du montage, de la connexion électrique, de l'entretien et de l'exploitation des équipements de convoyage a lu et compris les instructions et les consignes de sécurité.
- Porter des gants, un casque de construction, des chaussures à embout d'acier, des protections auditives, des lunettes de protection, et un gilet de couleur réfléchissante pendant le montage, le raccordement électrique, l'entretien et l'exploitation des équipements de convoyage.



AVERTISSEMENT !

- Arrêter la machine et couper l'alimentation avant de procéder à une intervention de montage, de raccordement électrique ou d'entretien.
- Il est interdit de démarrer la machine sans que le couvercle, les volets, les trémies, les protections et les raccords soient installés de manière à ce que leur ouverture ne s'effectue qu'à l'aide d'un outil.
- Pour des raisons fonctionnelles, la chaîne du convoyeur racleur et la roue d'entraînement ne sont pas complètement intégrées. Ne pas se demeurer près de la machine lorsqu'elle est en marche.
- Pour des raisons fonctionnelles, la trémie de sortie centrale et le puits intermédiaire du silo ne sont pas protégés. Ne pas rester à proximité des trémies de sortie lorsque la machine est en marche et s'assurer que les guillottes de sortie intermédiaires sont fermées, sauf lors de l'exposition de la machine.
- S'assurer que toutes guillottes de sortie sont complètement fermées avant de remplir le silo. ATTENTION ! Pour éviter l'accumulation de poussière et de matériaux plus légers au fond du silo et le risque d'obstruer la sortie centrale pendant le stockage, faire circuler un peu de grains à travers la sortie centrale une fois qu'une partie du silo est remplie.
- S'assurer que le silo est vidé en toute sécurité sans risque de basculement du silo en cas de charge inégale. Vider d'abord tous les grains/granulés par la trémie centrale, puis ouvrir les trémies intermédiaires pour dégager la machine. Fermer les sorties intermédiaires immédiatement après l'exposition et s'assurer qu'aucune personne non autorisée ne peut les ouvrir au mauvais moment.
- Les raccords au convoyeur inférieur doivent être solidement fixés et entièrement scellés.
- L'arbre de tête rotatif est partiellement exposé entre le moteur de renvoi d'angle et la tête d'entraînement.

IMPORTANT !

- En cas de court-circuit, assurez-vous que l'équipement électrique fonctionne avant de poursuivre la conduite.
- Veiller à ce que les équipements électriques soient maintenus exempts d'impuretés, de poussière, d'humidité et de charges électrostatiques.
- La conception de la machine ne permet pas de s'y tenir debout ou de marcher dessus.

Connexion électrique

Une mauvaise connexion électrique peut provoquer des blessures ou des dommages matériels de l'équipement de convoyage et/ou de tout autre équipement. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

AVERTISSEMENT !

- L'équipement électrique doit être connecté par un électricien qualifié. Pour les instructions, se reporter à la notice de connexion électronique séparée.
- Les interrupteurs de courant de travail doivent être fixés et placés de manière à ce qu'ils soient facilement accessibles lorsqu'une intervention d'entretien doit être réalisée.

IMPORTANT !

- Assurez-vous que la protection du moteur est réglée sur la force de courant prévue pour le moteur.
- Assurez-vous que le rupteur de rotation est branché lorsque la machine est en service.

Entretien

Un manque d'entretien peut provoquer des blessures ou des dommages matériels de l'équipement de convoyage et/ou de tout autre équipement. Cela peut aussi donner lieu à des dysfonctionnements ou à une réduction de la capacité.

AVERTISSEMENT !

Lire la notice d'entretien particulière avant la mise en service de la machine.

Autocollants de sécurité

AVERTISSEMENT !

A la livraison, la machine est dotée en usine d'autocollants de sécurité. Il est interdit d'enlever ou d'altérer ces derniers. Si un autocollant de sécurité est endommagé, il convient d'en commander un nouveau, fourni gratuitement par Skandia Elevator AB. Prière d'indiquer le numéro de référence de l'autocollant. Voir ci-dessous la section et le chapitre précédent Vue d'ensemble de la machine.

Les autocollants de sécurité suivants sont disponibles :

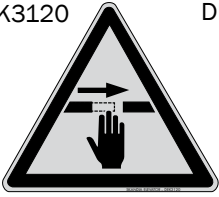
- Obligation (symbole blanc sur fond circulaire bleu).
- Interdiction (symbole noir barré sur fond circulaire blanc bordé de rouge).
- Avertissement (symbole noir sur fond triangulaire jaune bordé de noir).

AVERTISSEMENT !

Pour tous les autocollants de sécurité, il convient de respecter l'obligation, l'interdiction ou l'avertissement sous peine de s'exposer à des blessures graves ou mortelles.

Les autocollants de sécurité suivants peuvent être présents sur des machines de Skandia Elevator :

Numéro de référence/Autocollant de sécurité Pour l'emplacement, se reporter à "Vue d'ensemble de la machine".	Libellé écrit
DEK3090 	Lire la section "Antiretour" de la notice de montage de l'élévateur avant de procéder à un parcours d'essai du moteur pour la première fois.
DEK3100 	Interdiction de placer la vanne avec le côté moteur vers le bas.
DEK3140 	Interdit de modifier les réglages et/ou l'équipement.
DEK3030 	Attention convoyeur à chaîne !
DEK3060 	Attention bande à godets !

DEK3040		Attention transmission par chaîne !
DEK3050		Attention transmission par courroie !
DEK3070		Attention arbre de tête rotatif du convoyeur !
DEK3080		Attention arbre de tête rotatif de l'élévateur !
DEK3125		Attention pièce machine en mouvement !
DEK3120		
DEK3110		
DEK3010		Attention explosion de poussières !
DEK3130		Attention ! 2 personnes = 200 kg/440 lb au maximum peuvent demeurer simultanément sur la plateforme et des échelles !

⚠ IMPORTANT !

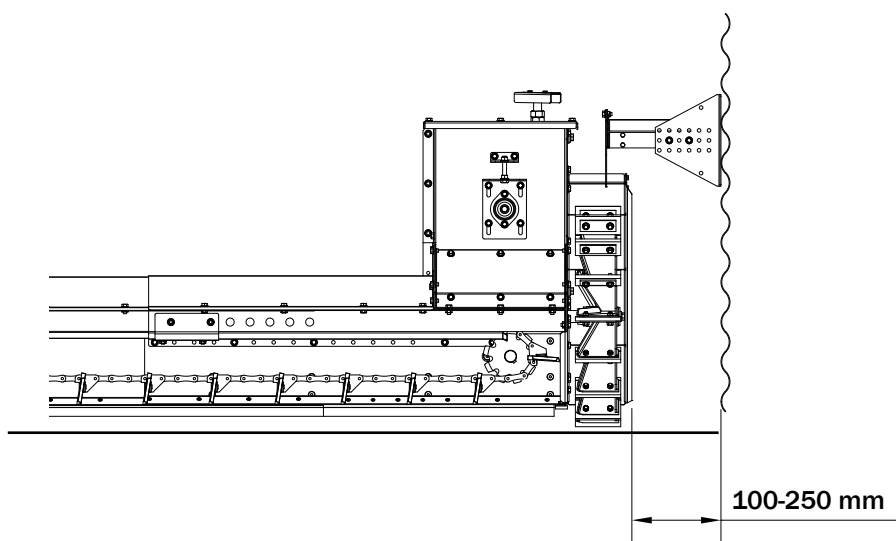
Veiller à ce que les puits intermédiaires et centraux soient étayés par le dessous si ils sont montés dans le plancher d'aération.

Le convoyeur est assemblé sur place dans le silo.

ATTENTION ! Selon le type de plancher de silo, il faut monter la trémie de sortie centrale en amont ou en aval du pivot central (A) du convoyeur racleur.

⚠ IMPORTANT !

La machine doit être éloignée de 100 à 250 mm de la paroi du silo.



Cales de réglage de la hauteur et passe-câbles

Selon le type de trémie de sortie centrale, des cales de réglage de la hauteur pour le montage de la machine sont incluses de manière légèrement différente. Préparer comme suit :

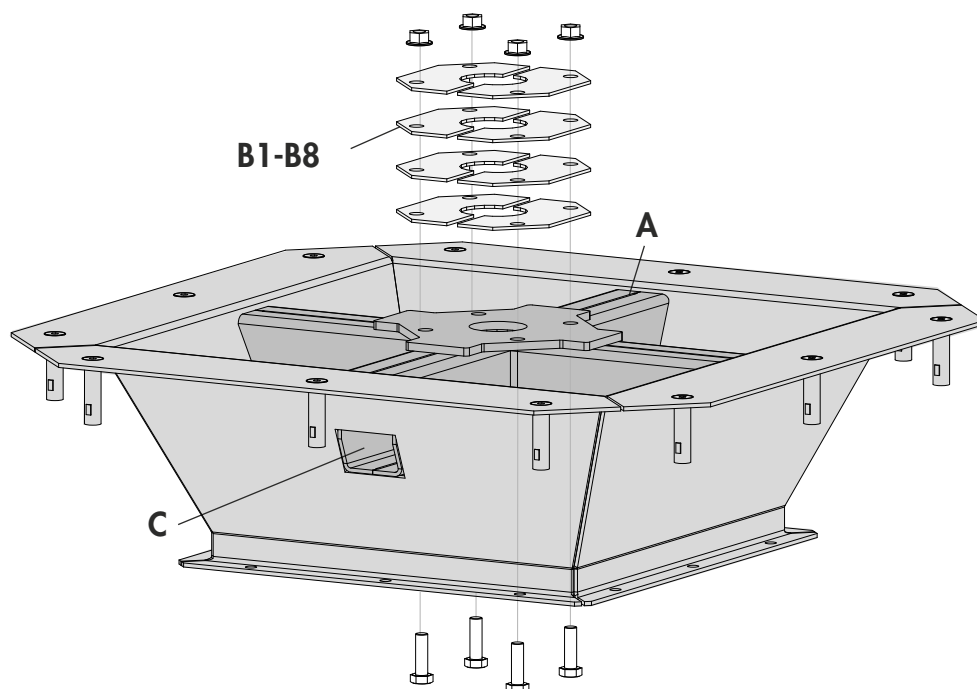
Trémie de sortie centrale pour sol en béton

1.

Retirer les cales, B1-B8 et les raccords vissés (D1-D4) du pivot central fixe (A). ATTENTION ! Les cales ne sont normalement pas nécessaires lors du montage mais peuvent être utilisées pour ajuster la hauteur de la machine si nécessaire. Les cales inutilisées sont conservées pour tout réajustement

2.

Effectuer le passage de câble à travers le centre du pivot central par l'un des trous (C) situés sur deux des côtés de la trémie de sortie centrale.



1.

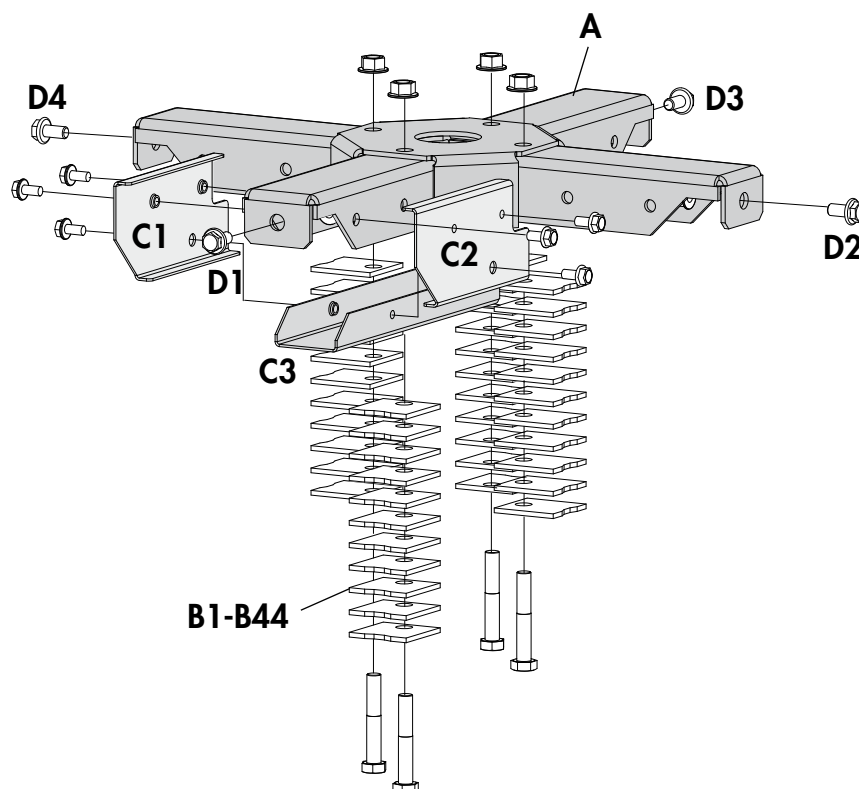
Les écrous (D1-4) pour le montage de la machine ainsi que les plaques de serrage et les vis pour le montage de la trémie dans le plancher de ventilation sont inclus dans un jeu de vis fourni avec la section d'entrée centrale.

2.

Trémie de sortie centrale pour plancher de ventilation dans le silo

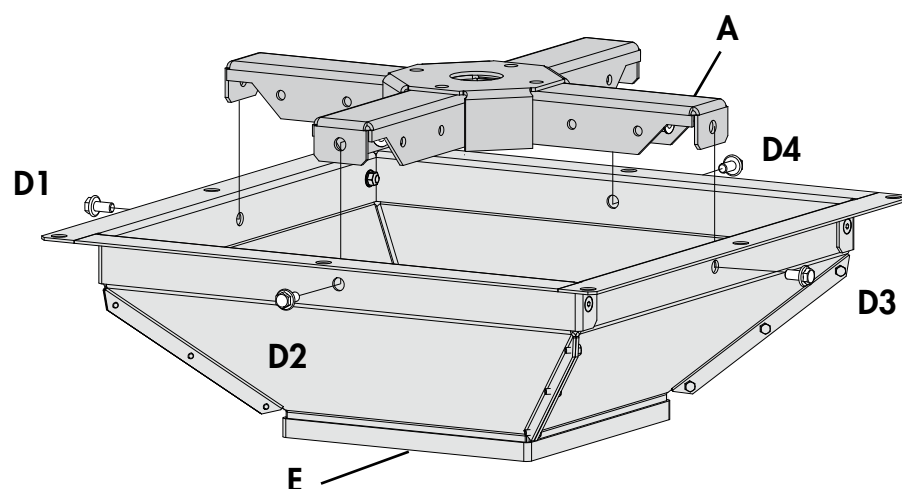
1.

Retirer les entretoises, B1-B44, les protections de câble C1-C3 et les assemblages vissés (D1- D4) du pivot central (A). ATTENTION ! Les cales ne sont normalement pas nécessaires lors du montage mais peuvent être utilisées pour ajuster la hauteur de la machine si nécessaire. Les cales non utilisées doivent être remises sous le pivot lors du montage. La vis de montage est adaptée à l'épaisseur des cales. Dans le même temps, les cales seront en place pour tout réajustement.



2.

Monter l'arbre de tête (A) dans la trémie de sortie centrale (E) avec les assemblages vissés (D1-D4).



3.

Effectuer le passage de câble à travers le centre du pivot central par la face inférieure du pivot central. ATTENTION ! Pour le remontage des protections de câble C1-C3, se reporter au dernier chapitre, "Montage/emplacement des composants de connexion électriques."

AVERTISSEMENT !

- Pour des raisons fonctionnelles, la chaîne du convoyeur racleur et la roue d'entraînement ne sont pas complètement intégrées. Ne pas se demeurer près de la machine lorsqu'elle est en marche.
- Les raccords au convoyeur inférieur doivent être solidement fixés et entièrement scellés.

IMPORTANT !

Utiliser uniquement les pièces de sortie et raccordement préconisées.

Raccordement de la trémie de sortie centrale et du puits intermédiaire à la machine en aval

Raccorder la trémie de sortie centrale et le puit intermédiaire à la machine en aval selon sa notice de montage.

⚠ IMPORTANT !

Vérifier que les éléments de machines sont montés en ligne droite et qui ne sont pas tordus. Mettre les éléments de machines au même niveau avec des chandelles et serrer les vis des jointures en ordre croisé.

1-I.

Monter la tête d'entraînement (A) dans le pivot central. La hauteur (h) de la tête d'entraînement depuis le plancher de silo peut, si nécessaire, être ajustée avec les cales (B) (nombre et forme selon le type de trémie de sortie) sur le haut de la plaque centrale (C1) du pivot central (C2).

⚠ IMPORTANT !

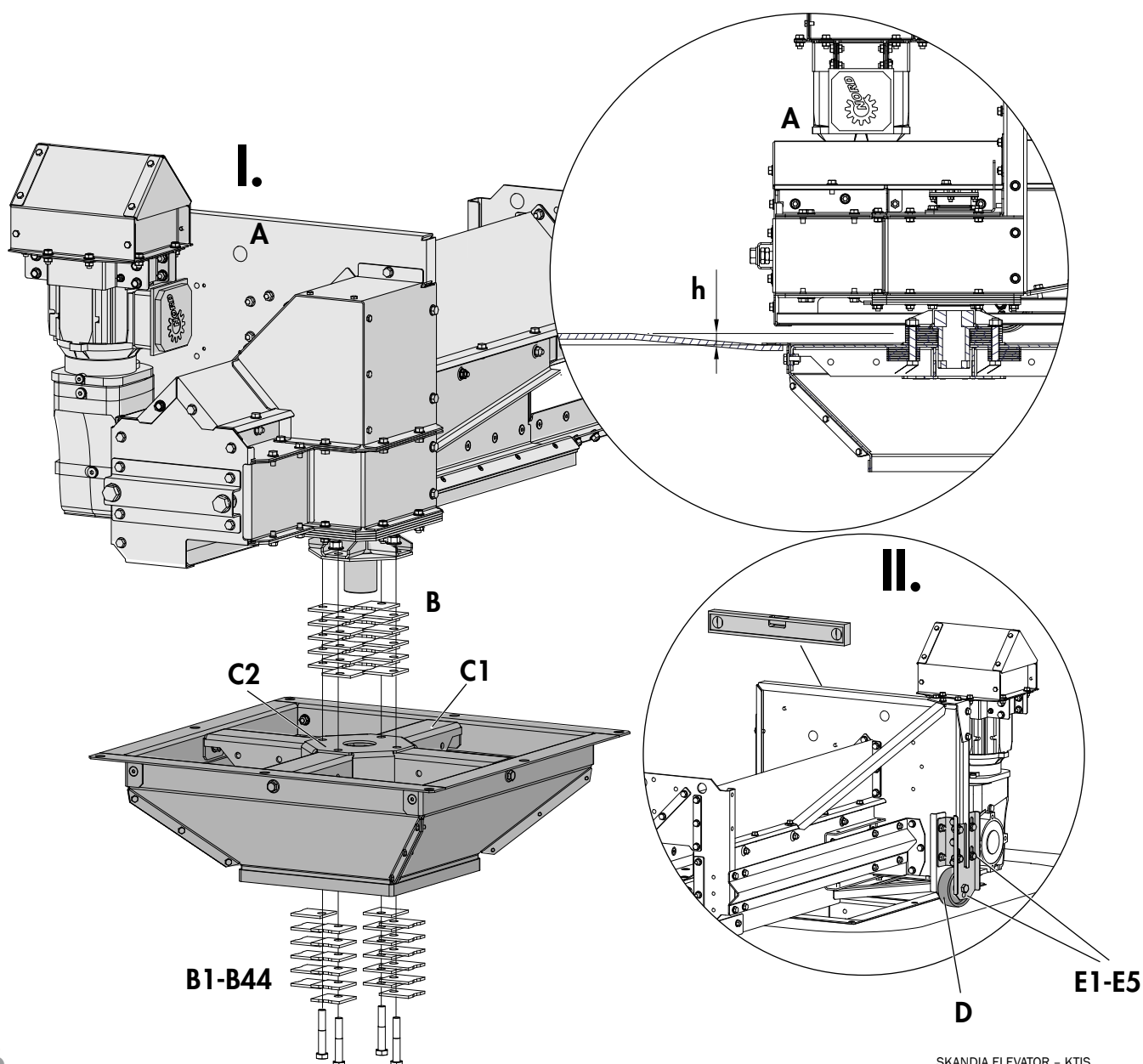
Les cales non utilisées (B1-B44) doivent être remontées sous le pivot central si elles y étaient lors de la livraison. La vis de montage est adaptée à l'épaisseur des cales.

1-II.

Régler la hauteur de la roue de support (D) avec les vis de réglage (E1-E5).

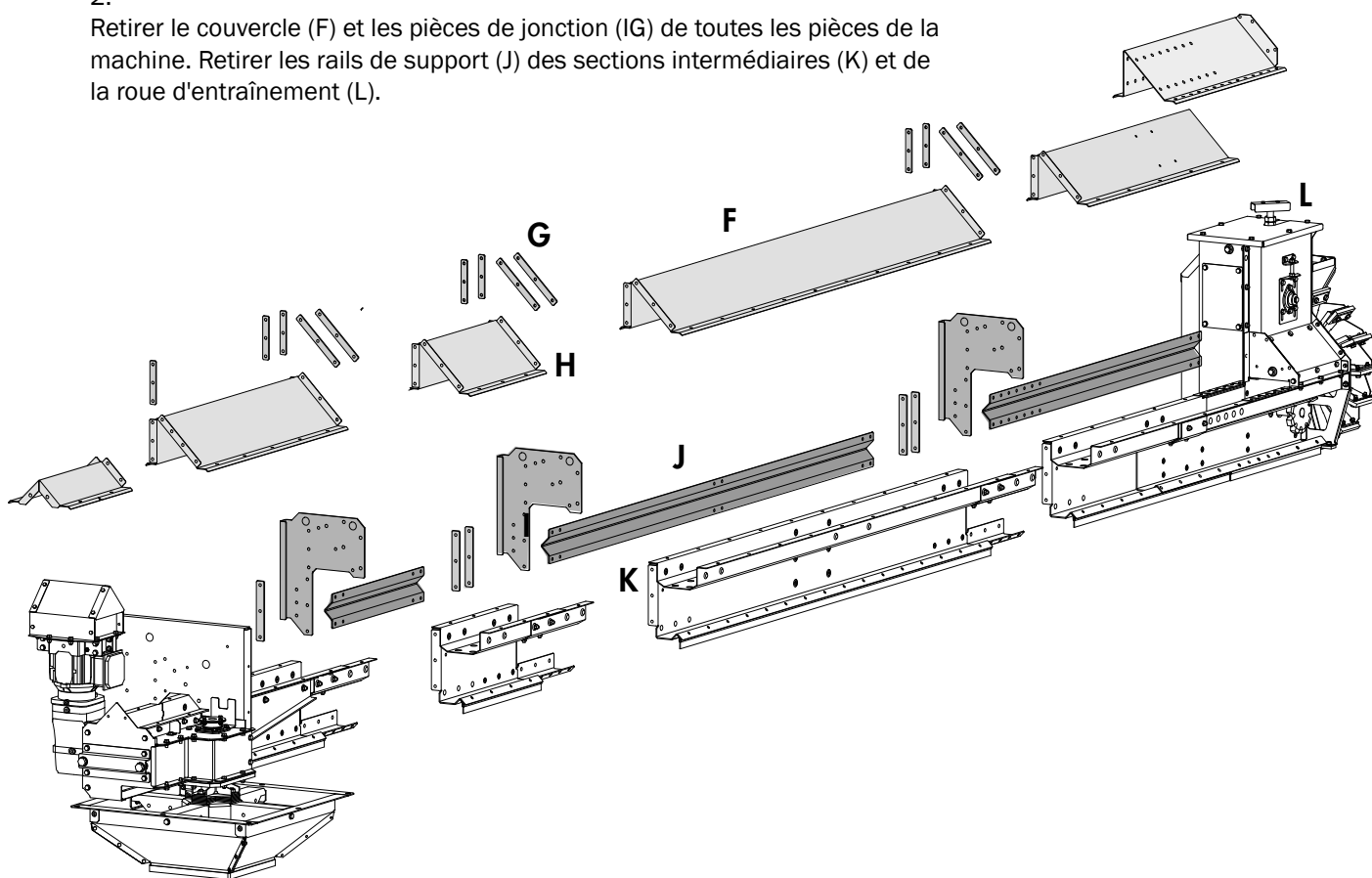
⚠ IMPORTANT !

Assurez-vous que la tête d'entraînement est horizontale du côté court.



2.

Retirer le couvercle (F) et les pièces de jonction (IG) de toutes les pièces de la machine. Retirer les rails de support (J) des sections intermédiaires (K) et de la roue d'entraînement (L).



3-I.

Placer la roue d'entraînement (L) près de la paroi du silo, en ligne droite centrée par rapport à la roue d'entraînement.

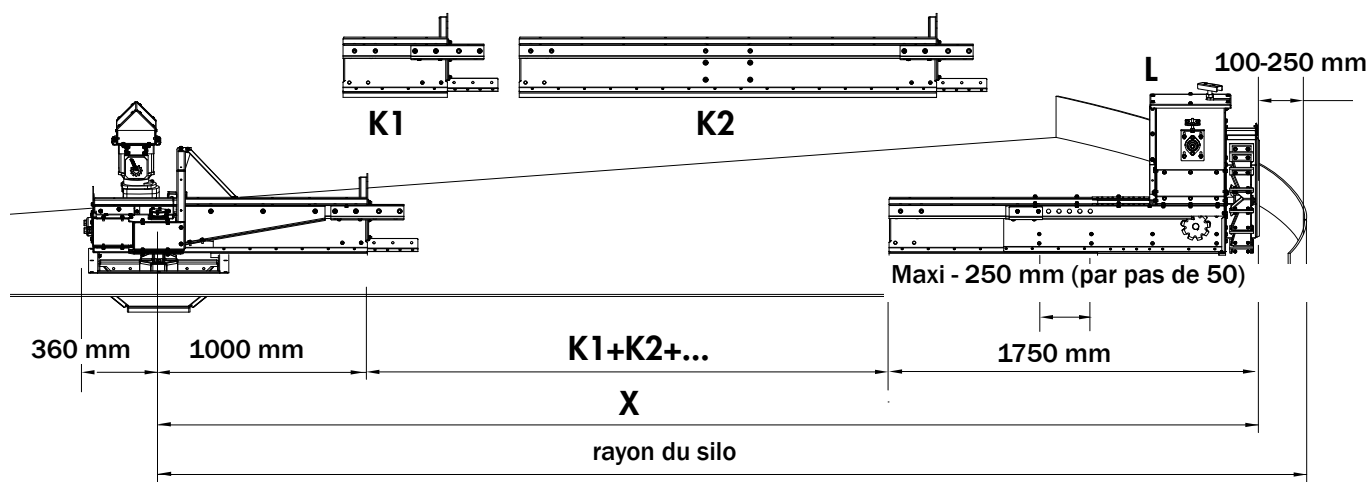


IMPORTANT !

La machine doit être éloignée de 100 à 250 mm de la paroi du silo.

3-II.

Calculer la longueur appropriée de la partie X de la machine (voir la figure ci-dessous) et l'éventuelle section à raccourcir de la roue d'entraînement. Le raccourcissement peut s'effectuer par pas de 50 mm à partir de 1750 mm (longueur complète livrée) jusqu'à 1500 mm au maximum.



ATTENTION ! Le montage de la guillotine de sortie s'effectue avantageusement avant le montage du convoyeur.

Desserrer les pièces (M1-3, N-0) et les assemblages vissés comme illustré. Faire glisser le morceau de section intermédiaire réglable (L1) le nombre de mm par pas de 50, nécessaire pour raccourcir la roue d'entraînement. Couper les entretoises (M1-M3) et la bande de brosse (N) à la bonne longueur.

Serrer l'extrémité de la bande de brosse coupée. Percer de nouveaux trous et remonter les pièces (M1-3, N-O) et les assemblages vissés comme illustré.

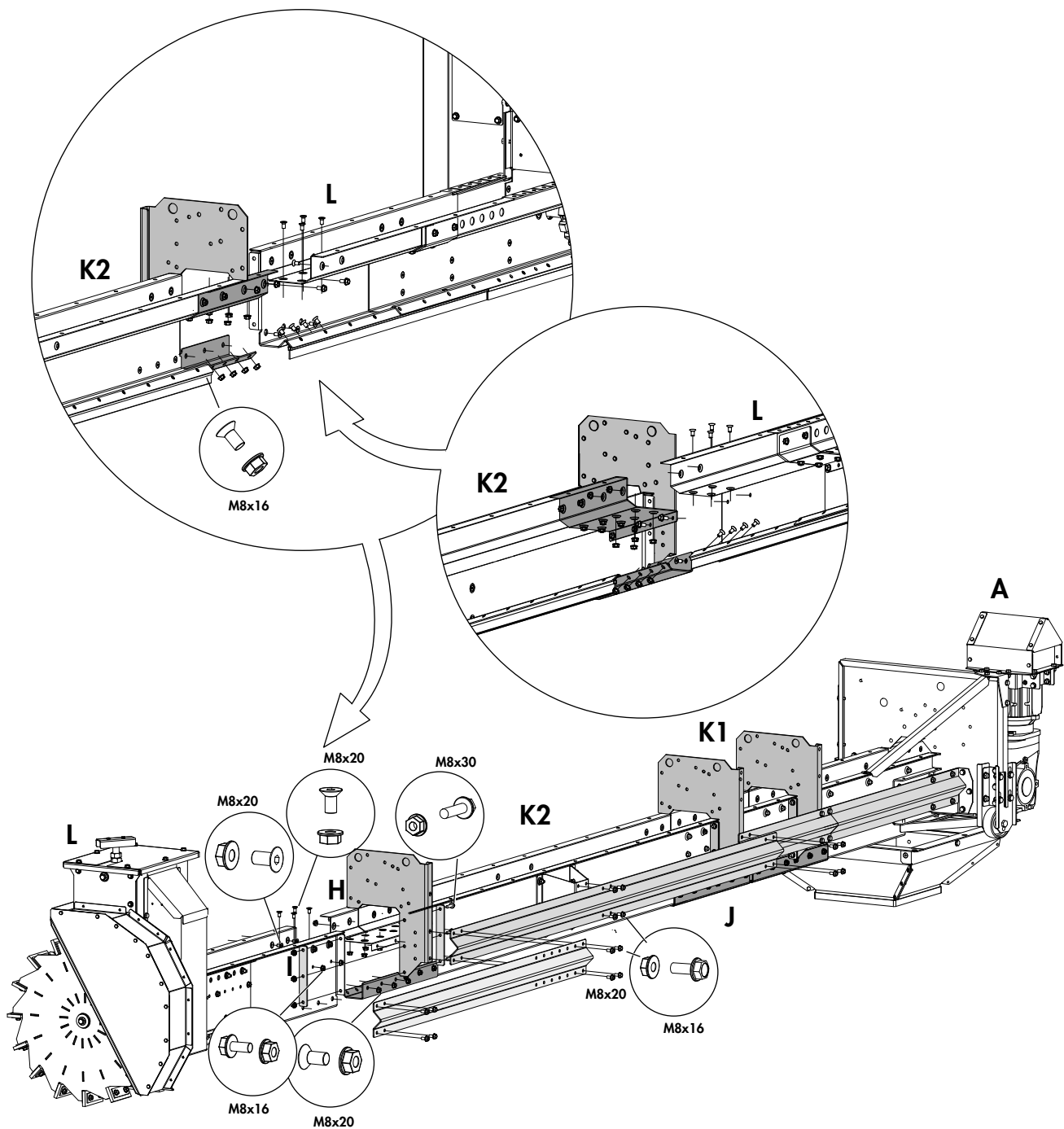


5.

Remonter les pièces de la machine (A, K1-2, L) avec les pièces de jonction (H, I), les assemblages vissés et les rails de support (J) comme illustré.

⚠ IMPORTANT !

Vérifier que les éléments de machines sont montés en ligne droite et qui ne sont pas tordus. Mettre les éléments de machines au même niveau avec des chandelles et serrer les vis des jointures en ordre croisé.



6.

Assembler les longueurs de chaîne et les placer au fond et au niveau supérieur de la machine.

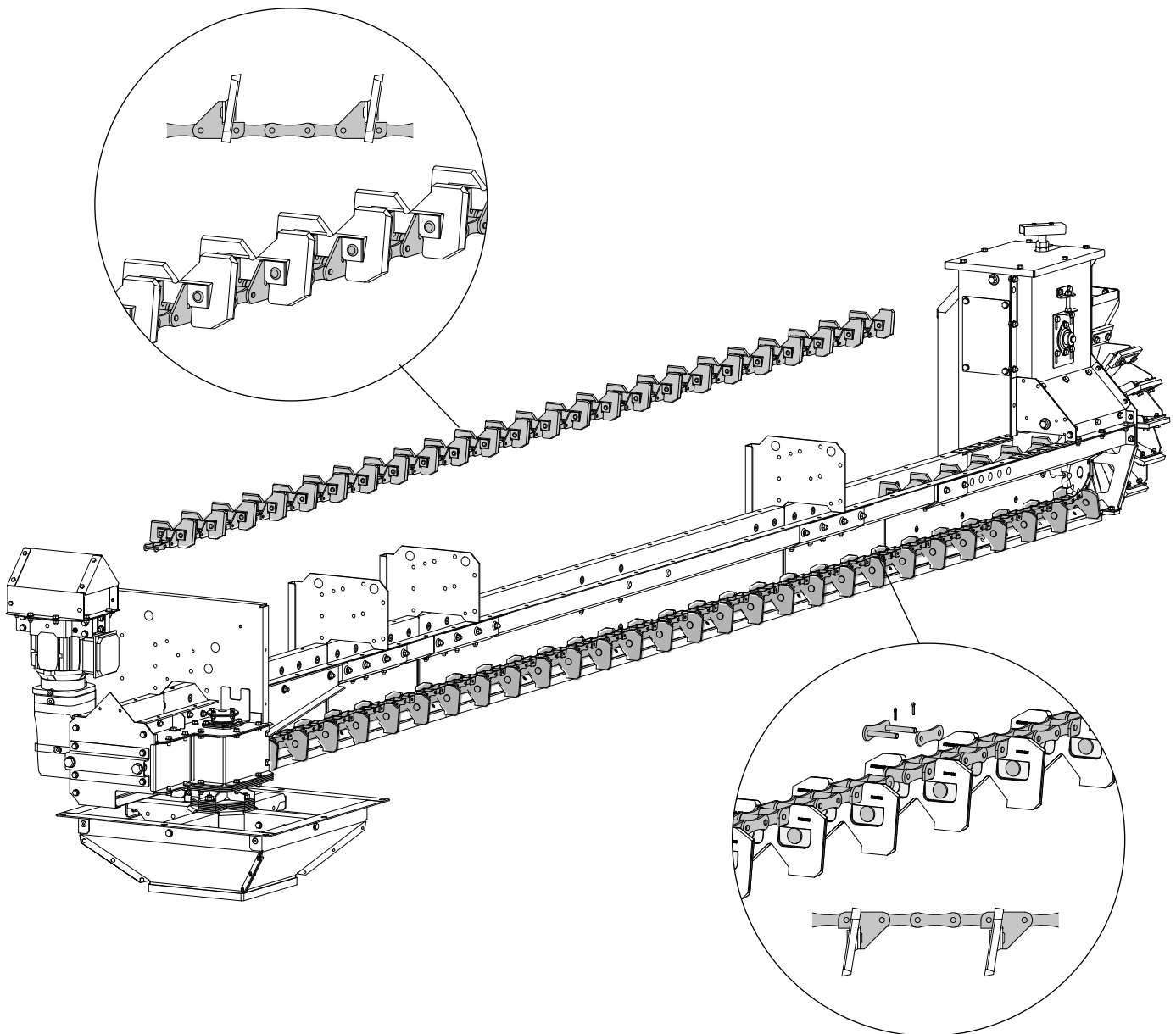
⚠ IMPORTANT !

Vérifier, lors du montage des longueurs de chaîne, qu'elles sont orientées dans le bon sens par rapport à la sortie centrale ; consulter les illustrations agrandies pour plus de détails.

ATTENTION ! Tirer les longueurs de chaîne sur les pignons de chaîne, couper si nécessaire à la bonne longueur, puis assembler la chaîne complète.

⚠ IMPORTANT !

Assurez-vous que le convoyeur à chaîne est bien centré, peut se déplacer librement et ne heurte pas les côtés du convoyeur.



7.

Tendre le convoyeur à chaîne avec les vis tendeurs dans la tête d'entraînement.

ATTENTION ! Les vis tendeurs sont équipées d'écrous fixes autobloquants à l'intérieur du convoyeur.

⚠ IMPORTANT !

- Assurez-vous que l'arbre de pied est perpendiculaire au convoyeur à chaîne.
- Assurez-vous que le convoyeur à chaîne n'est pas trop tendu.

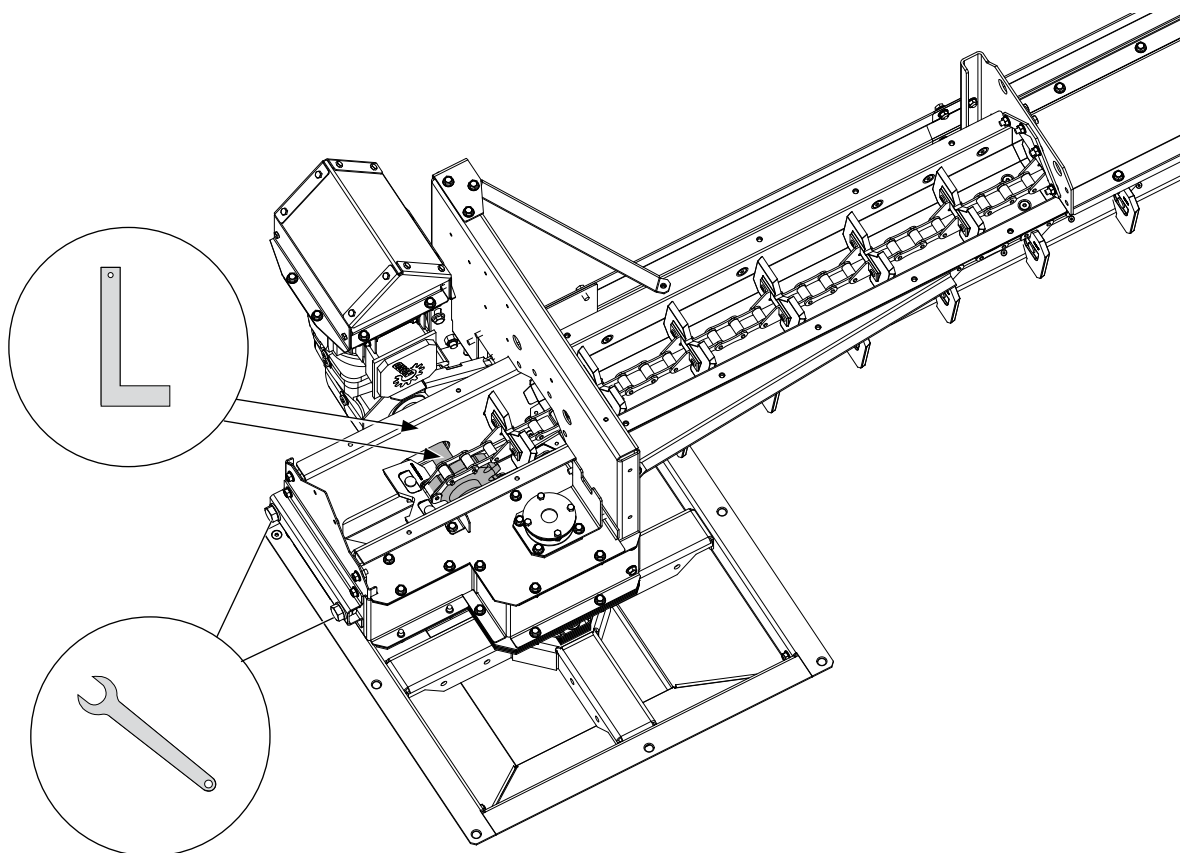
S'il s'avère impossible de tirer un peu latéralement la chaîne de convoyeur auprès de la roue d'entraînement, c'est qu'elle est trop tendue. Relâcher la tension pour pouvoir le tirer un peu dans le sens latéral.

Une fois le convoyeur monté, effectuer un parcours d'essai durant quelques instants et vérifier la tension à nouveau..

Un convoyeur à chaîne neuf a besoin d'être rôdé durant un certain temps, puis il convient de le réajuster.

⚠ IMPORTANT !

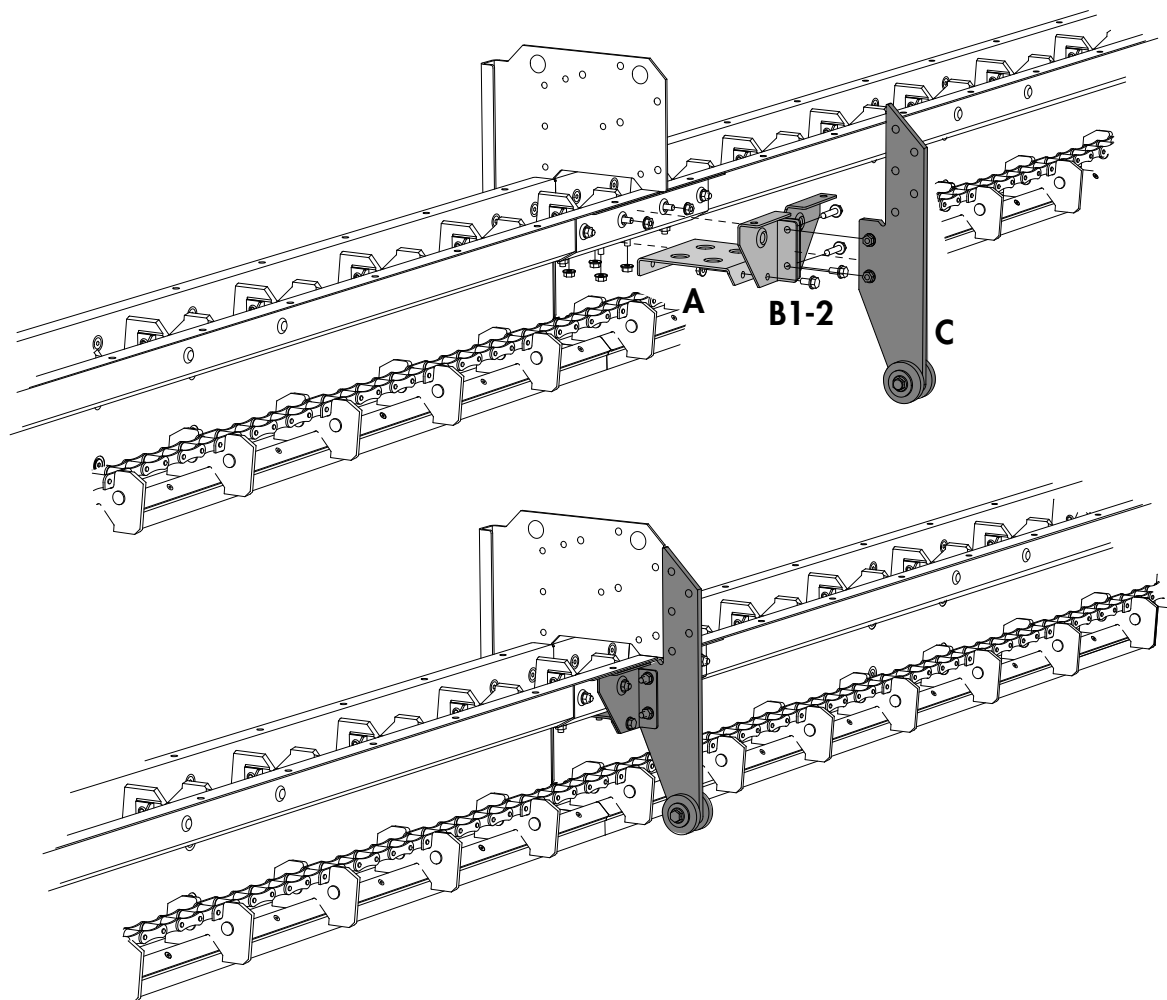
Vérifier le convoyeur à chaîne au bout de 50 heures de fonctionnement.
Pour en savoir plus sur l'entretien, se reporter à la notice d'entretien.



8. Valable à la pose de roue de support :

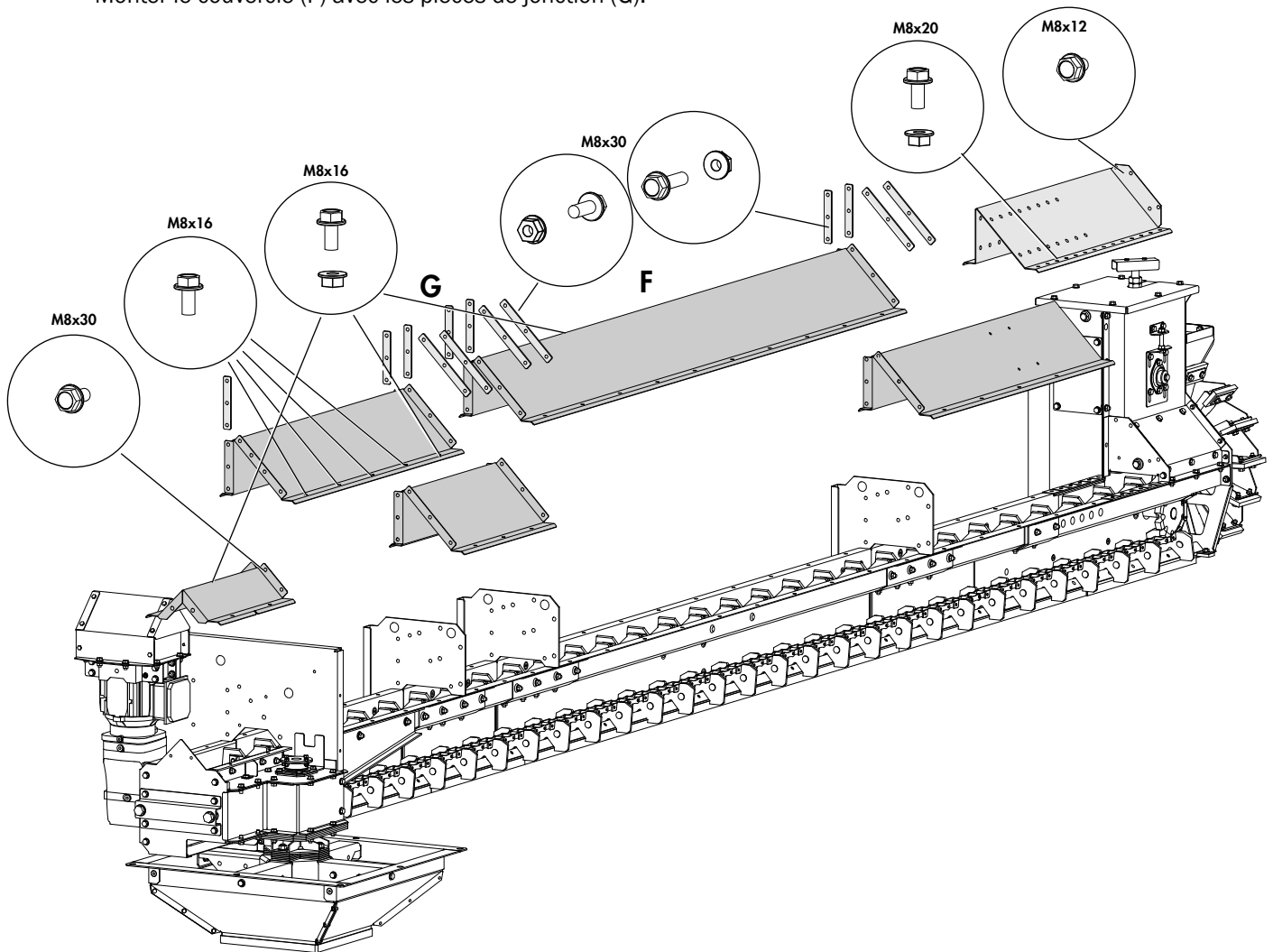
Poser les pièces (A-C) sur la jonction intermédiaire de la machine avant le montage du couvercle. Les vis se trouvant sur la machine sont réutilisées.

ATTENTION ! La roue de la pièce (C) n'atteint le plancher que lorsque le silo est plein et la machine chargée de céréales.

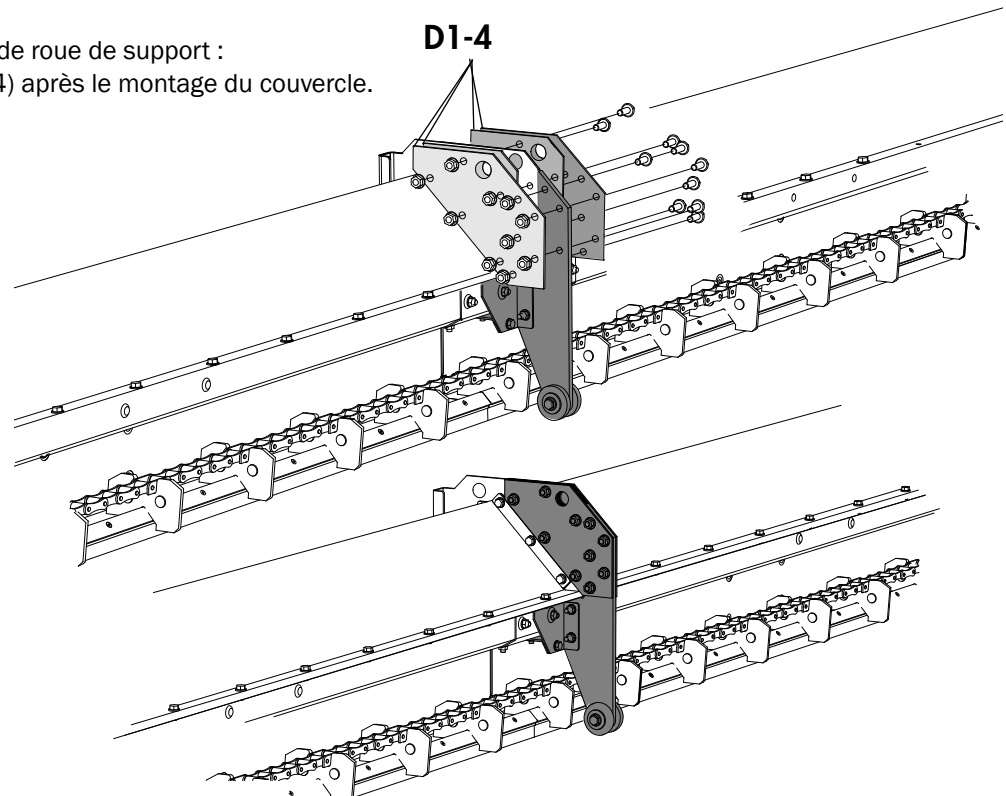


9.

Monter le couvercle (F) avec les pièces de jonction (G).



10. Valable à la pose de roue de support :
Poser les pièces (D1-4) après le montage du couvercle.



11. Valable à la pose de roue de support :

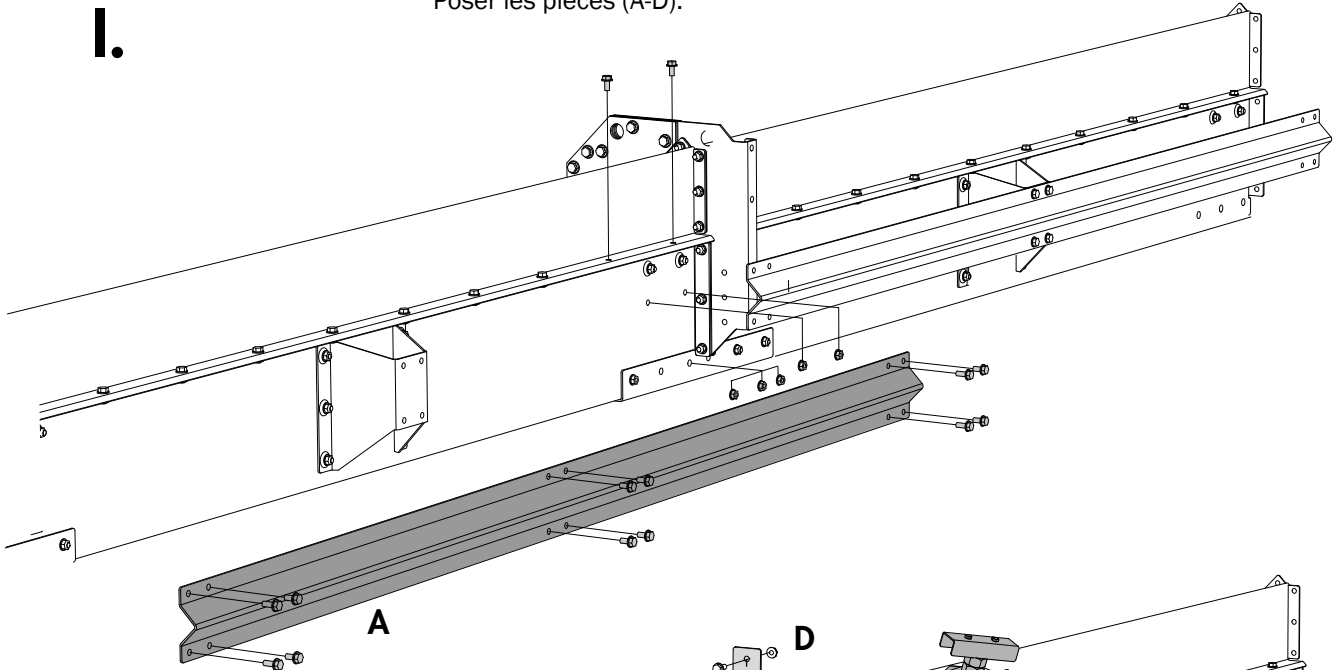
11-I.

Déposer la pièce (A) et les vis conformément à l'illustration.

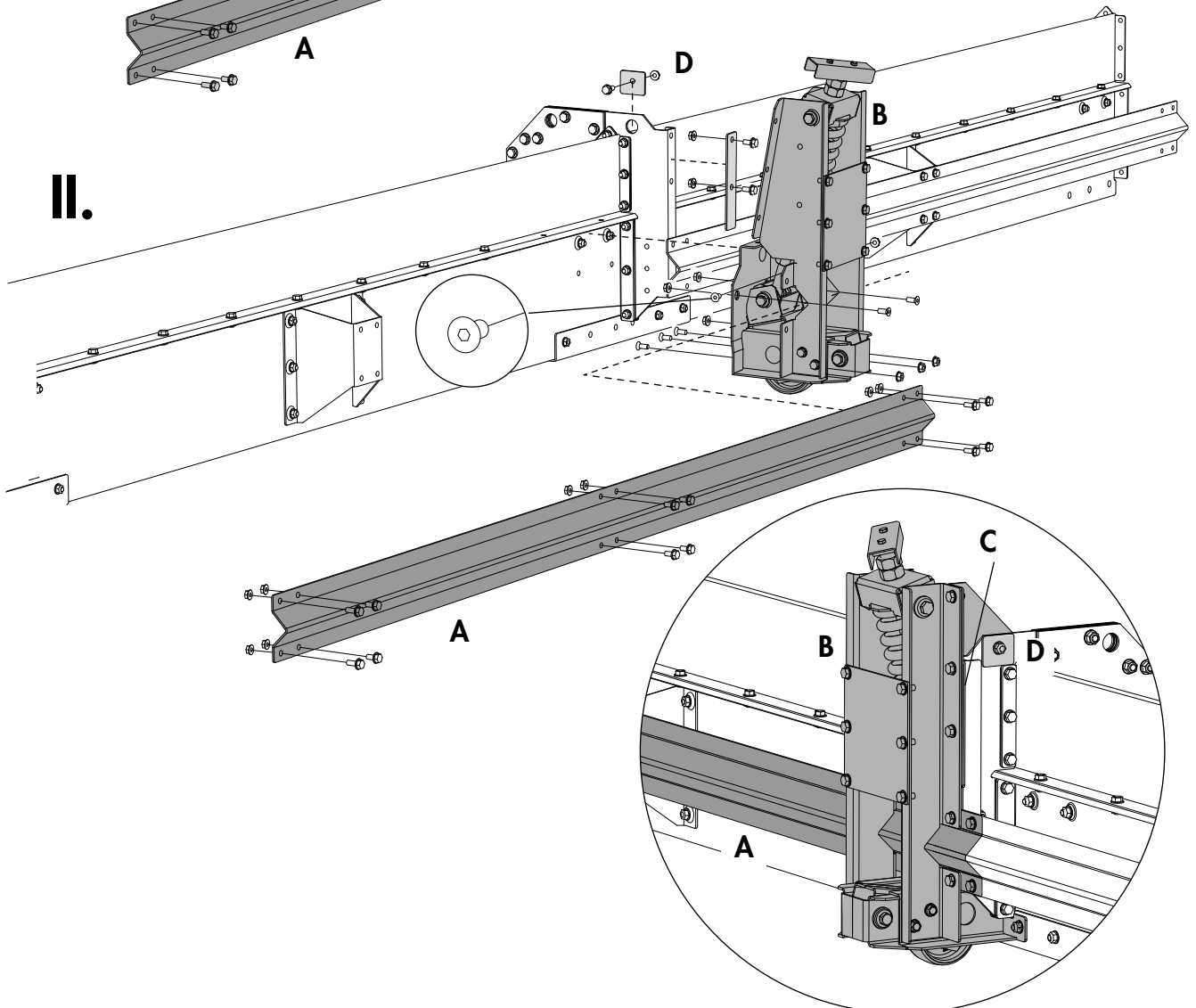
11-II.

Poser les pièces (A-D).

I.



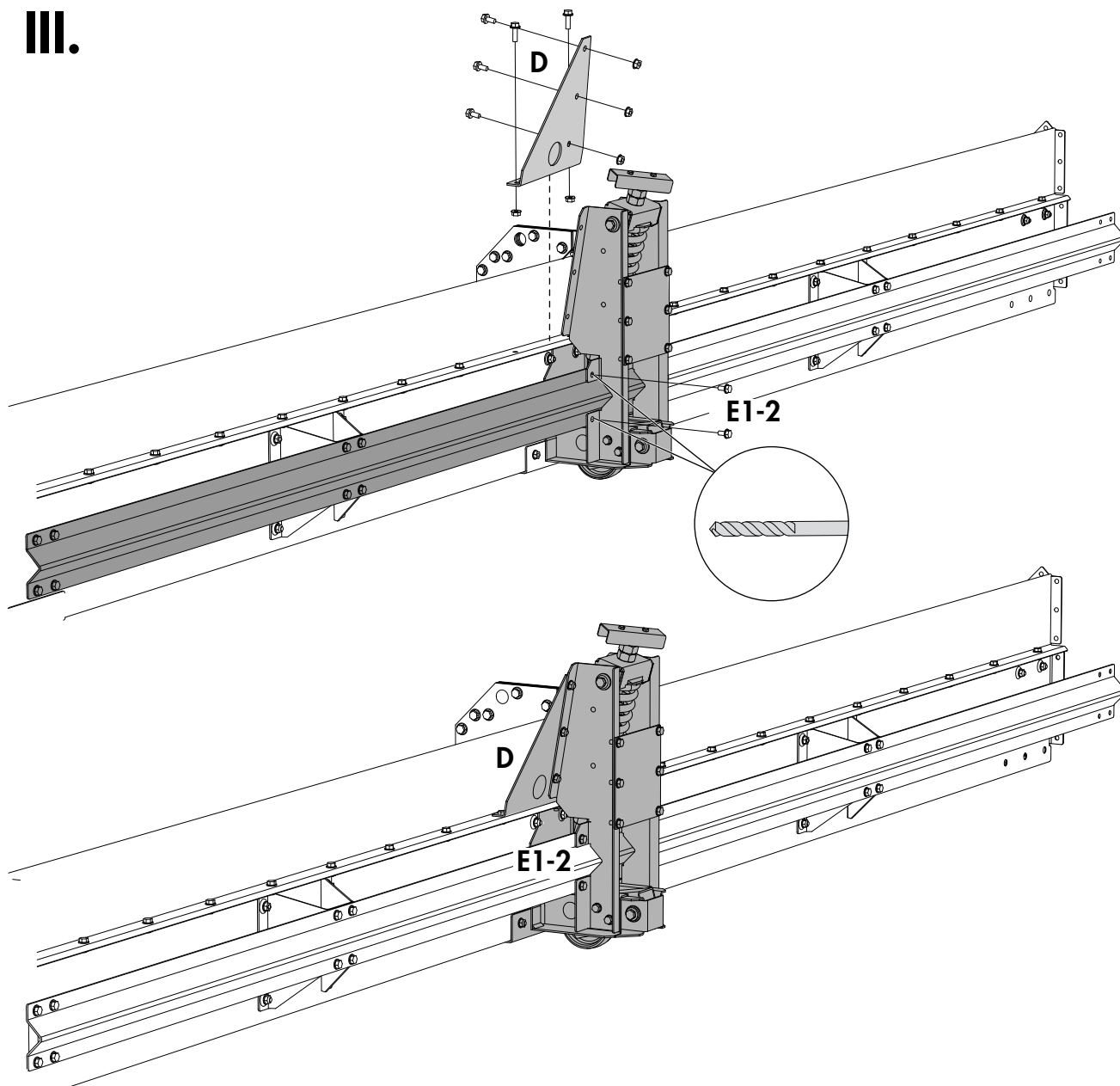
II.



11-III.

Percer un trou dans la pièce (A) pour pouvoir monter la vis (E1-2). Poser la pièce (D).

III.



12.

Le rupteur de rotation (P) arrête le convoyeur quand il a tourné d'un tour dans le silo.

 AVERTISSEMENT !

L'équipement électrique doit être connecté par un électricien qualifié.
Pour les instructions, se reporter à la notice de connexion électronique séparée.

 IMPORTANT !

Assurez-vous que le rupteur de rotation est branché lorsque la machine est en service.

12-I.

Placer la machine dans sa position de départ/d'arrêt (juste derrière les puits intermédiaires).

12-II.

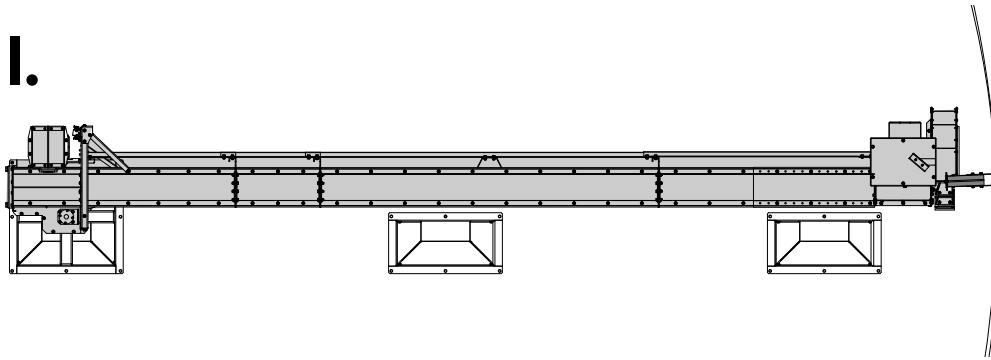
 IMPORTANT !

Soulever la machine à sa hauteur maximale. Voir le chapitre suivant "Réglages".

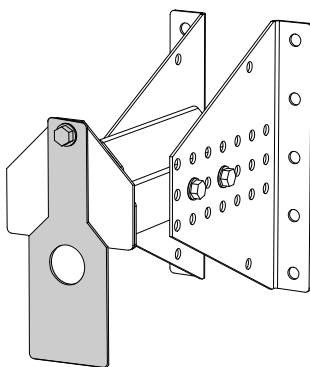
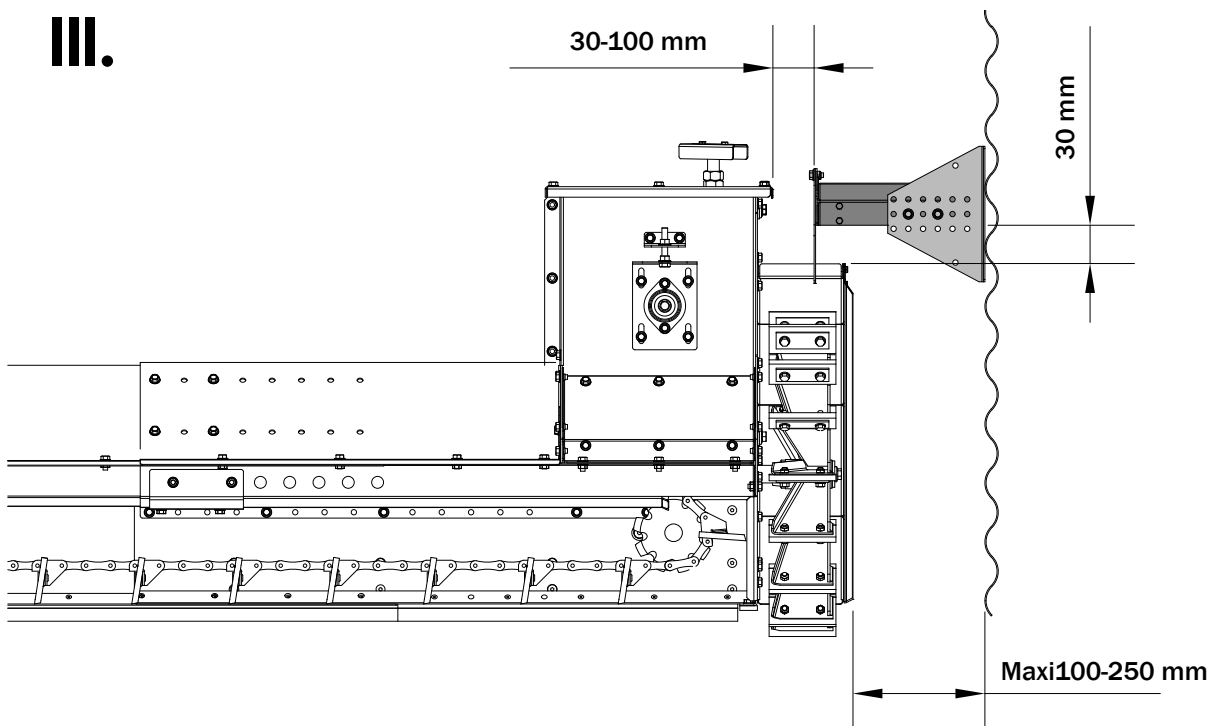
12-III.

Placer le rupteur de rotation (P) selon la cote indiquée sur l'illustration.
La console du rupteur de rotation dispose de trous qui permettent des ajustements de la position du rupteur de rotation en hauteur et en profondeur.

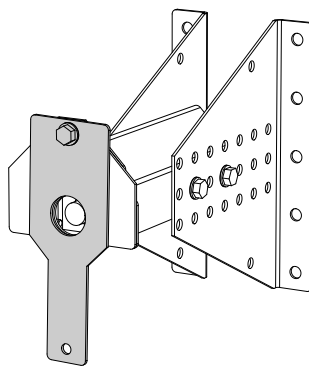
I.



III.



NC



NO

Réglage en hauteur de la roue d'entraînement/roue de support

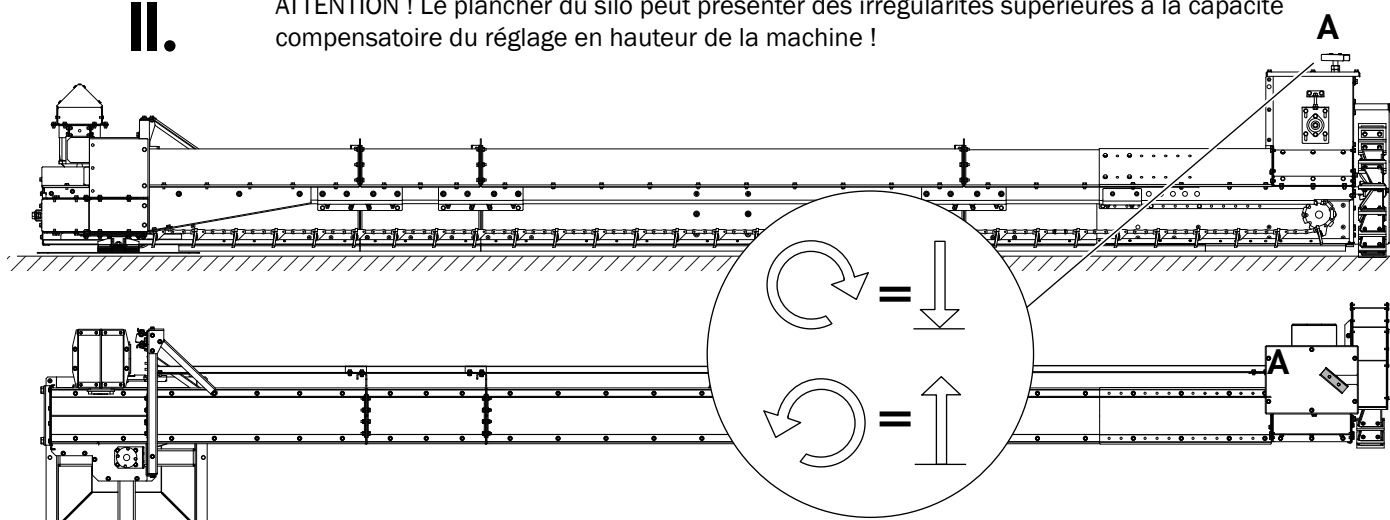
⚠ **IMPORTANT !**

Régler la hauteur de la roue d'entraînement/roue de support pour permettre à la machine/bagette de raclage d'être positionnées horizontalement le long du plancher du silo. Tourner le bouton de réglage en hauteur (A) dans le sens horaire pour abaisser ou antihoraire pour soulever.

ATTENTION ! Faire tourner la machine (à la main) d'un tour dans le silo pour vérifier que le réglage en hauteur fonctionne sur l'ensemble du plancher de silo. En cas d'irrégularités, il peut s'avérer nécessaire d'affiner légèrement le réglage en hauteur pour assurer la meilleure capacité possible d'entraînement et de raclage sur tout le silo. Dans certains cas, il peut même s'avérer nécessaire de régler en hauteur la tête d'entraînement, "Montage de la machine."

II.

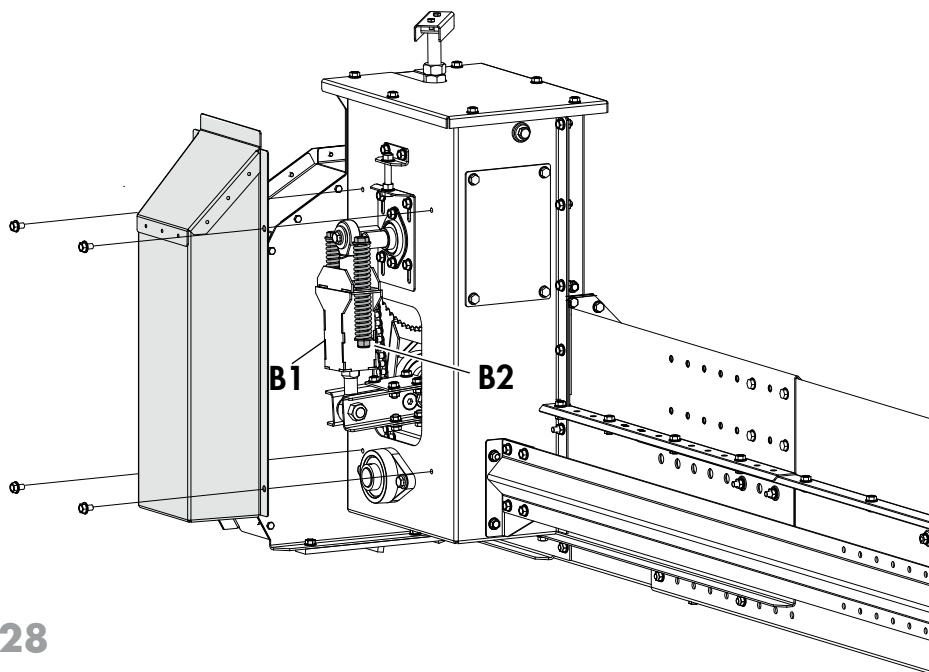
ATTENTION ! Le plancher du silo peut présenter des irrégularités supérieures à la capacité compensatoire du réglage en hauteur de la machine !



Réglage de l'entraînement de la roue d'entraînement

Il est possible, au besoin, d'augmenter/de diminuer la force de traction de la roue d'entraînement en serrant/desserrant les vis à ressort de la bielle (B1-2). Si la roue d'entraînement dérape, les ressorts sont trop serrés. Si la machine n'entraîne pas, ils sont trop desserrés.

ATTENTION ! Tendre/relâcher uniformément sur les vis à ressort.



Des trous pour le montage de composants de connexion électriques et pour les passe-câbles sont disponibles sur la tôle de cadre de la tête d'entraînement (A).

ATTENTION ! Ce qui suit n'est qu'une notice de montage/de positionnement et non pas une notice de connexion électrique.

AVERTISSEMENT !

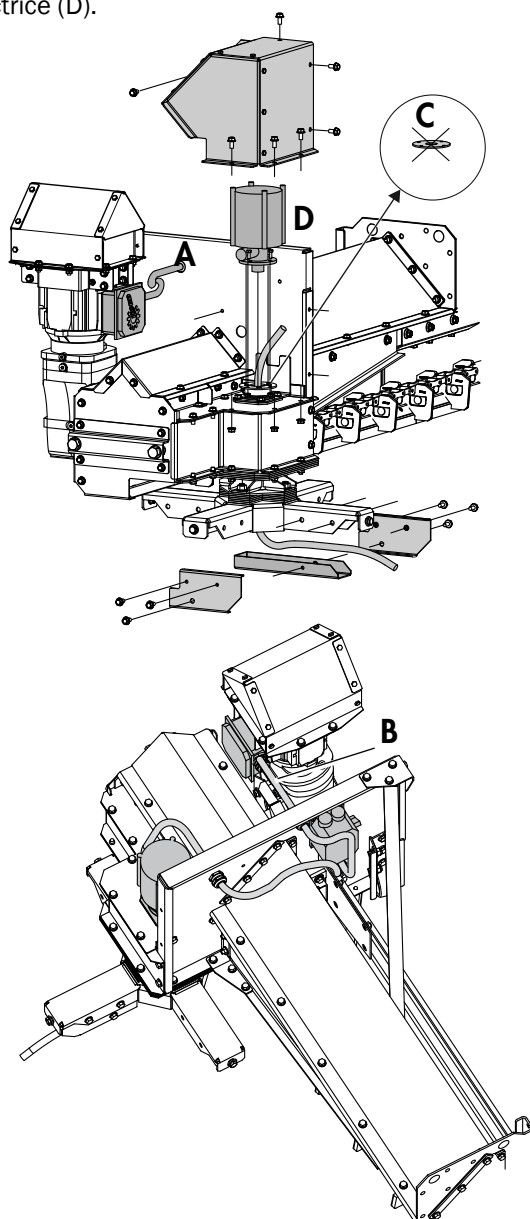
- L'équipement électrique doit être connecté par un électricien qualifié. Pour les instructions, se reporter à la notice de connexion électronique séparée.

IMPORTANT !

- Assurez-vous que la boucle de câble (B) est assez longue pour pouvoir tendre la chaîne de convoyeur (tirer le renvoi d'angle à l'arrière vers l'extrémité de la tête d'entraînement).
- Éviter les câbles suspendus en vrac et les protéger des pièces en mouvement.
- Assurez-vous que toutes les protections des câbles et des composants électriques sont montées.

Bague collectrice

ATTENTION ! Il ne faut pas utiliser le couvercle (C) (pour passe-câble) lors du montage de la bague collectrice (D).





SKANDIA ELEVATOR AB

KEDUMSVÄGEN 14, ARENTORP
S-534 94 VARA, SWEDEN

PHONE +46 (0)512 79 70 00
FAX +46 (0)512 134 00

INFO@SKANDIAELEVATOR.COM
WWW.SKANDIAELEVATOR.COM